



**Pièce justificative :**

**Prière de joindre l'attestation récente du Fonds national de solidarité nous renseignant sur le montant de l'allocation de vie chère pour l'année 2021**

**Beleg:**

**Bitte einen aktuellen Zahlungsbeleg des nationalen Solidaritätsfonds beifügen, welcher Auskunft über die Höhe der Beihilfen für das Jahr 2021 gibt.**

**Pour information :**

L'administration communale de Reisdorf versera la somme correspondant à 15% de l'allocation de vie chère du Fonds national de Solidarité, sous réserve d'avoir joint la pièce justificative et **d'avoir eu son domicile légal sur le territoire de la commune de Reisdorf pendant les 12 derniers mois au moment du dépôt de la demande. La date d'entrée de la demande fait foi !**

***Zur Information:***

*Die Gemeindeverwaltung Reisdorf überweist 15% der Teuerungszulage des nationalen Solidaritätsfonds. Dies nur unter der Bedingung, dass der Beleg beigefügt wurde und der **Antragsteller während den letzten 12 Monaten in der Gemeinde Reisdorf seinen Wohnsitz hat. Ausschlaggebend ist das Datum des Empfangs dieses Antrags!***

Le soussigné certifie avoir fait toutes les déclarations de bonne foi et autorise l'Administration communale de Reisdorf à vérifier la véracité des données fournies partout où sera besoin. Il s'engage à rembourser le montant alloué sur demande de la commune de Reisdorf en cas de fausses déclarations de sa part.

*Der Unterzeichneter versichert, dass er alle Angaben nach bestem Willen und Gewissen richtig und vollständig ausgefüllt hat und erlaubt der Gemeindeverwaltung Reisdorf die Daten überall wo nötig prüfen zu lassen. Er verpflichtet sich bei falschen Angaben den bewilligten Zuschuss auf Verlangen der Gemeinde Reisdorf zurückzuerstatten.*

**Date / Datum :**

**Signature du demandeur / Unterschrift des Antragstellers :**

Afin de vérifier les données récentes, les demandes accompagnées des pièces justificatives doivent être remises à l'Administration communale de Reisdorf à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2021 et au plus tard le **31 décembre 2021**. Aucune demande ne sera prise en considération après cette date.

*Da nur die aktuellen Daten überprüft werden, sind die Anträge mitsamt den Zahlungsbelegen ab dem 1. Januar 2021 bis spätestens den **31. Dezember 2021** bei der Gemeindeverwaltung Reisdorf abzugeben. Nach diesem Datum eingereichte Anträge können nicht mehr berücksichtigt werden.*